



Министерство науки и высшего образования Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования

«Иркутский государственный университет»
(ФГБОУ ВО «ИГУ»)

Международный институт экономики и лингвистики
Кафедра лингвистики и лингводидактики

ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

по дисциплине **Б1.О.11 «ЛИНГВОКУЛЬТУРОЛОГИЯ»**

направление подготовки **45.04.02 «ЛИНГВИСТИКА»**

профиль «Межъязыковая и межкультурная коммуникация
(русский язык как иностранный)»

Иркутск, 2023

Одобен
УМК МИЭЛ

Разработан в соответствии с ФГОС ВО 45.04.02 «Лингвистика» (уровень магистратура, утвержденным приказом Министерства науки и высшего образования Российской Федерации от 12.08.2020 № 992 (зарегистрирован Министерством юстиции Российской Федерации 26 августа 2020 г, регистрационный № 59491),

с учетом требований проф. стандарта «Педагог дополнительного образования детей и взрослых», утвержденного приказом Министерства труда и социальной защиты Российской Федерации от 22 сентября 2021 г. № 652н (зарегистрирован Министерством юстиции Российской Федерации 17 декабря 2021., регистрационный № 66403)

Председатель УМК *Крайнова Е. В., зам. директора по учебной работе,*
канд. филол. наук, доцент




подпись, печать

Разработчик *Боровик В. В., доцент кафедры лингвистики и*
лингводидактики, канд. филол. наук


подпись

ПАСПОРТ ФОНДА ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

по учебной дисциплине

Б1.О.11 «Лингвокультурология»

направление подготовки – 45.04.02 «Лингвистика»

профиль подготовки – «Межъязыковая и межкультурная коммуникация (русский язык как иностранный)»

1. Компетенции, формируемые в процессе изучения дисциплины (курс 1 семестр 2):

Индекс компетенции	Содержание компетенции	Индекс и содержание индикатора компетенций	Результаты обучения
УК-5	Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия.	ИДК <i>УК5.1</i> Анализирует и учитывает социокультурные особенности в межкультурном взаимодействии с субъектами профессиональной деятельности.	Знает: систему языковых и стилистических норм современного русского литературного языка; основные положения теории речевой деятельности, принципы организации речевого общения на основе русской языковой системы и на основе этических и нравственных норм поведения, принятых в российском социуме; ценности и представления, присущие русскоязычной культуре в аспекте межкультурной коммуникации, основные различия концептуальной, культурной и языковой картин мира носителей разных языков; особенности официального, нейтрального и неофициального регистров общения. Умеет: анализировать и оценивать тексты различных функциональных стилей, представленные в письменной и устной форме, в соответствии с орфоэпическими,

			<p>лексическими, грамматическими и стилистическими нормами современного русского литературного языка; создавать тексты различных функциональных стилей, представленные в письменной и устной форме, в соответствии с существующими в риторике критериями. Владеет: навыками эффективного речевого поведения в актуальных коммуникативно-речевых ситуациях общения в соответствии с системой языковых и стилистических норм современного русского литературного языка; этическими навыками межкультурного речевого общения с учетом адресата, представления об основах межкультурного общения и толерантности, обеспечивающими адекватность социальных и профессиональных контактов.</p>
		<p>ИДК <i>УК5.2</i> Обеспечивает создание толерантной среды взаимодействия при выполнении профессиональных задач.</p>	<p>Знает: систему языковых и стилистических норм современного русского литературного языка; основные положения теории речевой деятельности, принципы организации речевого общения на основе русской языковой системы и на основе этических и нравственных норм поведения, принятых в российском социуме; ценности и представления, присущие русскоязычной культуре</p>

		<p>в аспекте межкультурной коммуникации, основные различия концептуальной, культурной и языковой картин мира носителей разных языков; особенности официального, нейтрального и неофициального регистров общения. Умеет: анализировать и оценивать тексты различных функциональных стилей, представленные в письменной и устной форме, в соответствии с орфоэпическими, лексическими, грамматическими и стилистическими нормами современного русского литературного языка; создавать тексты различных функциональных стилей, представленные в письменной и устной форме, в соответствии с существующими в риторике критериями. Владеет: навыками эффективного речевого поведения в актуальных коммуникативно-речевых ситуациях общения в соответствии с системой языковых и стилистических норм современного русского литературного языка; этическими навыками межкультурного речевого общения с учетом адресата, представления об основах межкультурного общения и толерантности, обеспечивающими адекватность социальных</p>
--	--	---

			и профессиональных контактов.
ОПК-2	Способен учитывать в практической деятельности специфику иноязычной картины мира и научного дискурса в русском и изучаемом иностранном языках.	ИДК опк2.1 Учитывает в практической деятельности специфику иноязычной научной картины мира и научного дискурса в русском и изучаемом иностранном языках.	Знает: особенности иноязычной картины мира, основные особенности научного дискурса в русском и изучаемом иностранном языках; системно оценивает достижения и вклад в лингвистику отечественных и зарубежных учёных. Умеет: отслеживать, осваивать и применять передовой опыт проведения научных исследований; основной круг актуальных проблем в избранной области научной деятельности, и ведущие способы (методы, алгоритмы) их решения. Владеет: современным понятийным научным аппаратом применительно к русскому и изучаемому иностранному языку, учитывая динамику развития избранной области научной и профессиональной деятельности.
ОПК-5	Способен осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие с носителями изучаемого языка в соответствии с правилами и традициями межкультурного профессионального общения, правилами речевого общения в иноязычном социуме.	ИДК опк5.1 Осуществляет межъязыковое и межкультурное взаимодействие в соответствии с правилами межкультурного профессионального общения, речевого общения в иноязычном социуме.	Знает: правила речевого общения в иноязычном социуме, правила и традиции межкультурного профессионального общения с носителями изучаемого языка, способен осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие на основе знания инокультурной картины мира. Умеет: адекватно идентифицировать лингвокультурную

			специфику речевой деятельности участников межкультурного взаимодействия. Владеет: этикетными формулами, принятыми в устной и письменной межъязыковой и межкультурной коммуникации.
--	--	--	---

2. Текущий контроль

2.1. Программа оценивания контролируемой компетенции Б1.О.11 «Лингвокультурология»

Тема или раздел дисциплины ¹	Код индикатора компетенции	Планируемый результат	Показатель	Критерий оценивания	Наименование ОС ²	
					ТК ³	ПА ⁴
1. Цели и задачи лингвокультурологии.	ИДК <i>ук5.1</i> ИДК <i>ук5.2</i>	Знает: что понимается под лингвокультурологией. Умеет: определять, что изучает данная научная дисциплина. Владеет: базовыми понятиями научной сферы.	Представляет, что является целью и задачами лингвокультурологии.	При оценивании устного ответа учитывается эффективность уяснения методологии и методов лингвокультурологии.	Собеседование	зачет
2. Основной терминологический аппарат лингвокультурологии.	ИДК <i>опк2.1</i>	Знает: определение единиц лингвокультурологии. Умеет: формулировать, как соотносятся между собой единицы культуры и	Применяет понятийный аппарат, чтобы анализировать проблему взаимосвязи языка и культуры в их динамике.	При оценивании устного ответа учитывается понимание наиболее важных понятий, с помощью которых может быть представлен	Собеседование	зачет

		лингвокультурологии. Владеет: терминологическим аппаратом лингвокультурологии.		а культурная информация в языковых единицах.		
3. Культура как мир смыслов.	<i>ИДК</i> <i>опк5.1</i>	Знает: причину существования большого количества определений понятия культура. Умеет: формулировать определение культуры из разных наук. Владеет: навыками определения культурной картины мира.	Применяет для наблюдения за культурными явлениями различия в человеческом поведении и в различных типах деятельности, ритуалах, традициях.	С помощью доклада оценивается способность использования представлений человека о пространстве и времени, окружающей природе и о его месте в мире.	Доклад	за че т
4. Текст в лингвокультурологическом аспекте	<i>ИДК</i> <i>ук5.1</i> <i>ИДК</i> <i>ук5.2</i>	Знает: модели межличностного общения в дискурсе масс-медиа. Умеет: давать лингвокультурологический комментарий к художественному тексту. Владеет: навыками определения прецедентных феноменов в текстах разных стилей.	Изучив информацию по теме, проводит системный анализ информации; в качестве аргументов желательно использование теоретического материала, изученного на занятиях	С помощью контрольной работы оценивается сообщение на основе найденного материала, собственных мыслей и жизненного опыта	Контрольная работа	за че т
5. Метафора как способ	<i>ИДК</i> <i>опк2.1</i>	Знает: что такое метафора.	Составляет таблицу «Метафора как	С помощью контрольной работы	Контрольная работа	за че т

представления культуры		<p>Умеет: анализировать процесс метафоризации с целью изучения глубинных основ национально-культурного миропонимания.</p> <p>Владеет: навыками наблюдения за изменениями, происходящим в лингвокультурном сознании.</p>	транслятор культуры в русском и китайском языке».	оценивается способность на основе выбранных категорий сделать анализ примеров из русского и родного языков.		
6. Этнокультурные константы языкового сознания.	<i>ИДК опк5.1</i>	<p>Знает: основные этапы развития лингвистики, ее место, структуру научного знания, специфику гуманитарного познания, основные концепции современной лингвистики; основные методы критического анализа; методологию системного подхода.</p> <p>Умеет: формулировать проблему, цель, задачи и выводы реферирования научной</p>	Реферировать научную литературу на лингвистические темы об истории и методологии науки.	При оценивании реферирования учитываются построение реферата, его структура, языковые средства, а также нарушение объемов работы и правил реферирования первичных текстов при создании вторичных текстов.	Реферат	зачет

		<p>литературы; анализировать проблемную ситуацию на основе системного подхода; разрабатывать концепции качественного реферирования научной литературы, используя знания истории и методологии науки.</p> <p>Владеет: навыками реферирования научной литературы; навыками критического анализа и оценки современных научных достижений и результатов деятельности по решению исследовательских и практических задач.</p>				
7. Образ человека в современной культуре.	<i>ИДК опк2.1</i>	<p>Знает: культурные доминанты и стереотипические представления людей об образе человека.</p> <p>Умеет: определить содержание понятия «образ</p>	Проанализировал содержание понятия «образ», выявить его характеристики в контексте лингвокультурологического исследования.	При оценивании ответов в тесте учитывается способность определить структуру содержания понятия «образ» в применении к человеку.	Тест	за че т

		<p>человека» на теоретическом уровне в лингвокультурологическом контексте.</p> <p>Владеет: способами репрезентации идеального образа человека в культуре, способах его конструирования.</p>				
--	--	--	--	--	--	--

2.2. Характеристика оценочных материалов для обеспечения текущего контроля по дисциплине

Код индикатора компетенции	Планируемый результат	ОС	Содержание
<p><i>ИДК УК5.1</i> <i>ИДК УК5.2</i></p>	<p>Знает:</p> <ul style="list-style-type: none"> - модели межличностного общения в дискурсе масс-медиа; - что такое метафора. <p>Умеет:</p> <ul style="list-style-type: none"> - давать лингвокультурологический комментарий к художественному тексту; - анализировать процесс метафоризации с целью изучения глубинных основ национально-культурного миропонимания. <p>Владеет:</p> <p>навыками определения прецедентных феноменов в текстах разных стилей; наблюдения за изменениями, происходящим в лингвокультурном сознании.</p>	Контрольная работа	<ol style="list-style-type: none"> 1. Назовите модели межличностного общения в дискурсе масс-медиа (радио, интернет, печатные издания). 2. Дайте лингвокультурологический комментарий к художественному тексту. 3. Определите прецедентные феномены в текстах разных стилей. 4. Составьте таблицу «Метафора как транслятор культуры в русском и китайском языке». 5. Выберите категории и сделайте анализ примеров из русского и родного языков.
<i>ИДК ОПК2.1</i>	<p>Знает:</p> <ul style="list-style-type: none"> - что понимается под 	Собеседование	На основе изученного материала подготовьтесь к

	<p>лингвокультурологией; - определение единиц лингвокультурологии.</p> <p>Умеет: - определять, что изучает данная научная дисциплина; - формулировать, как соотносятся между собой единицы культуры и лингвокультурологии.</p> <p>Владеет: базовыми понятиями научной сферы и терминологическим аппаратом лингвокультурологии.</p>		<p>устному ответу / собеседованию по следующим вопросам:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Что понимается под лингвокультурологией? 2. Что изучает наука, которая называется лингвокультурологией? 3. Что является целью и задачами лингвокультурологии? 4. Назовите, какие методы применяются в лингвокультурологии. 5. Охарактеризуйте комплекс познавательных методов и установок, группирующихся вокруг смыслового центра «язык и культура». 6. Уясните формулировки методология и методы лингвокультурологии.
<p><i>ИДК опк5.1</i></p>	<p>Знает: причину существования большого количества определений понятия культура.</p> <p>Умеет: формулировать определение культуры из разных наук.</p> <p>Владеет: навыками определения культурной картины мира.</p>	<p>Доклад</p>	<p>Подготовьте доклад, описание концепта «Русская языковая личность»:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Представить лингвокультурологический комментарий концепта «Настоящее/Будущее». Провести компаративный анализ его состава, определить место в концепте «Русская языковая личность». 2. Представить лингвокультурологический комментарий концепта «Свобода/Воля». Провести компаративный анализ его состава, определить место в концепте «Родная языковая личность». (Национальный компонент второго поля выбирается в соответствии с родными языком и страной). 3. Представить лингвокультурологический комментарий концепта «Счастье». 4. Представить

			лингвокультурологический комментарий концепта «Государство/Родина». 5. Представить лингвокультурологический комментарий концепта «Дом».
<i>ИДК ПК1.1</i>	<p>Знает: основные этапы развития лингвистики, ее место, структуру научного знания, специфику гуманитарного познания, основные концепции современной лингвистики; основные методы критического анализа; методологию системного подхода.</p> <p>Умеет: формулировать проблему, цель, задачи и выводы реферирования научной литературы; анализировать проблемную ситуацию на основе системного подхода; разрабатывать концепции качественного реферирования научной литературы, используя знания истории и методологии науки.</p> <p>Владеет: навыками реферирования научной литературы; навыками критического анализа и оценки современных научных достижений и результатов деятельности по решению исследовательских и практических задач.</p>	Реферат	<p>Напишите реферат на тему «Лингвокультуремы и их функционирование в языке». Раскройте в реферате следующие вопросы:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Расскажите о теориях, описывающих язык как систему. - Кто первым ввёл термин «лингвокультурология» и как осуществлялся процесс развития данного направления? - Какие базовые понятия используются в лингвокультурологии? - Как связаны понятия текст и текстовые категории, которые являются хранителями культурной информации?
<i>ИДК УК2.1</i> <i>ИДК УК2.2</i> <i>ИДК УК2.3</i>	<p>Знает: культурные доминанты и стереотипические представления людей об образе человека.</p> <p>Умеет: определить содержание понятия «образ человека» на теоретическом уровне в лингвокультурологическом контексте.</p> <p>Владеет: способами</p>	Тест	<p>На основе изученного материала подготовьтесь к тесту:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Понятие «образ» и его характеристики в контексте лингвокультурологического исследования. 2. Структура содержания понятия «образ» в применении к человеку.

	репрезентации идеального образа человека в культуре, способах его конструирования.		<p>3. Стереотипические представления людей об образе человека.</p> <p>4. Способы репрезентации идеального образа человека в культуре.</p> <p>5. Способы конструирования идеального образа человека в культуре.</p>
--	--	--	--

Внеаудиторная самостоятельная работа

№ 1 Тема работы: Способы представления культуры в языке.

Цель работы: применение полученных знаний на практике

Норма времени на выполнение: 1 неделя

Форма представления выполненной работы: доклад с мультимедийной презентацией.

Информационные источники: учебники и научные тексты, посвященные проблеме.

Содержание работы: используя теоретические источники, сделать доклад на предложенную тему.

Критерии оценки выполнения письменной самостоятельной работы:

Отметка «отлично» – работа выполнена в полном объеме, без ошибок (с небольшими замечаниями); студент ответил на большинство вопросов, оформил ее аккуратно и грамотно.

Отметка «хорошо» – выполнены требования к отметке «отлично», но ответил на один вопрос; не более одной негрубой ошибки и одного недочета.

Отметка «удовлетворительно» – работа выполнена не в полном объеме; студент ответил на вопросы с ошибками.

Отметка «неудовлетворительно» – работа выполнена не полностью, с серьезными ошибками; студент ответил на вопросы с серьезными ошибками / не ответил ни на один вопрос.

Критерии оценки реферирования текста

Оценивание происходит методом вычета баллов за допущенные ошибки. Максимальная оценка – 100 баллов.

Критерии	Вычитаемые баллы при несоблюдении
1. Соблюдение объема	
Рекомендуемый объем реферата составляет 10-15 страниц печатного текста.	При нарушении объема более чем на 15%, происходит вычет 5 баллов.
2. Структура	
<ul style="list-style-type: none"> - Ссылка на источник исходного текста, указание даты, автора, заглавия и подзаголовков (при наличии); - Определение стилевой и жанровой принадлежности текста; - Определение темы, идеи, проблемы, задачи текста; - Логичное разделение текста на составляющие в соответствии со смысловыми частями; 	<p>При отсутствии или нарушении отдельных частей реферата происходит вычет 5 баллов.</p> <p>При отсутствии выводов, оценки,</p>

- Наличие собственных выводов, оценки, комментариев.	комментариев происходит вычет 10 баллов.
3. Содержание	
- Понимание информации на уровне 95–100%; - Отделение основной информации от второстепенной; - Отсутствие избыточной (второстепенной информации); - Последовательность мыслей и раскрытие темы; логическое построение реферирования; - Определение проблематики реферируемого текста; - Аргументированное выражение собственной позиции / отношения к проблеме, обозначенной в тексте, в заключительной части - Плагиат (перенос из текста целых предложений, структур без изменений).	За каждый случай искажения содержания и нарушения логики происходит вычет 5 баллов. За перенос из текста целых предложений без средств цитирования происходит вычет 5 баллов
4. Языковые средства	
<i>Лексическая корректность</i> - Уровень словарного запаса и уместность его использования, отсутствие русизмов, запутанных слов и нетипичных оборотов. - Использование перефразирования, связующих слов и выражений, позволяющих проследить хронологические и причинно-следственный связи событий, изложенных в тексте; - Ответ соответствует языковой норме, имеет правильное лексическое и стилистическое оформление; - Вариативность использования вводных фраз в соответствии с частями реферирования.	За каждое нарушение происходит вычет 3 баллов.
<i>Грамматическая корректность</i> - Грамматическое строение предложений и разнообразие грамматических структур; - Ответ соответствует языковой норме, имеет правильное грамматическое оформление.	За каждое нарушение происходит вычет 3 баллов.
5. Повышение итогового балла	
- Использование в реферировании визуальных средств: графиков, диаграмм, схем (при наличии); - Использование широкого спектра лексики с естественным контролем слов и их особенностей; - Гибкое и точное использование обширного диапазона структур.	Происходит добавление от 1 до 5 баллов
* Орфография, пунктуация (при письменном реферировании)	За каждую орфографическую или пунктуационную ошибку происходит вычет 0,25 балла.

3. Промежуточная аттестация

По дисциплине Б1.О.11 «Лингвокультурология» предусмотрены следующие формы промежуточной аттестации:
Очная форма обучения экзамен на 1 курсе в 2 семестре.

3.1. Оценка запланированных результатов по дисциплине

Код компетенции	Код оцениваемого индикатора	Результаты обучения	Показатели
УК-5	<i>ИДК ук5.1</i>	Знает: что понимается под лингвокультурологией. Умеет: определять, что изучает данная научная дисциплина. Владеет: - базовыми понятиями научной сферы; - терминологическим аппаратом лингвокультурологии.	Дает правильное определение основным понятиям и предмету лингвокультурологии. Называет представления, которые легли в основу лингвокультурологии. Представляет, что является целью и задачами лингвокультурологии. Классифицирует основные направления и школы лингвокультурологии.
	<i>ИДК ук5.2</i>	Знает: определение единиц лингвокультурологии. Умеет: формулировать, как соотносятся между собой единицы культуры и лингвокультурологии. Владеет: - теоретическими сведениями о проблемах исторической периодизации лингвистических учений.	Выполняет задание по заданному алгоритму. Приводит примеры методологии и методов лингвокультурологии. Находит необходимую дополнительную информацию. Делает реферирование научной литературы.
ОПК-2	<i>ИДК опк2.1</i>	Знает: особенности иноязычной картины мира. Умеет: отслеживать основной круг актуальных проблем в избранной области научной деятельности, и ведущие способы (методы, алгоритмы) их решения. Владеет:	Использует самостоятельные решения при подготовке к собеседованию, реферированию научных статей, тесту. Аргументированно выражает собственную позицию / отношение к проблеме, обозначенной в тексте. Не переносит из текста целые предложения, структуры без изменений.

		современным понятийным научным аппаратом применительно к русскому и изучаемому иностранному языку, учитывая динамику развития избранной области научной и профессиональной деятельности.	
ОПК-5	ИДК <i>опк5.1</i>	<p>Знает: правила речевого общения в иноязычном социуме, правила и традиции межкультурного профессионального общения с носителями изучаемого языка.</p> <p>Умеет: адекватно идентифицировать лингвокультурную специфику речевой деятельности участников межкультурного взаимодействия.</p> <p>Владеет: этикетными формулами, принятыми в устной и письменной межъязыковой и межкультурной коммуникации.</p>	С учетом полученных знаний, умений и навыков самостоятельно реферировать научные статьи, готовится к собеседованию, тесту.

3.2. Показатели и критерии оценивания сформированности компетенции (индикатора) на этапе освоения дисциплины Б1.О.11 «Лингвокультурология»

Код компетенции или индикатора	Показатели и критерии оценки достижения освоения компетенции	
	зачтено	не зачтено

УК-5
ИДК УК5.1
ИДК УК5.2

Знает:

- что понимается под лингвокультурологией;
- определение единиц лингвокультурологии;
- особенности иноязычной картины мира;
- лингвистические предпосылки возникновения исследовательских методов;
- правила речевого общения в иноязычном социуме, правила и традиции межкультурного профессионального общения с носителями изучаемого языка.

Умеет:

- определять, что изучает данная научная дисциплина;
- формулировать, как соотносятся между собой единицы культуры и лингвокультурологии;
- отслеживать основной круг актуальных проблем в избранной области научной деятельности, и ведущие способы (методы, алгоритмы) их решения;
- адекватно идентифицировать лингвокультурную специфику речевой деятельности участников межкультурного взаимодействия.

Владеет:

- терминологическим аппаратом лингвокультурологии;
- теоретическими сведениями о проблемах исторической периодизации лингвистических учений;
- современным понятийным научным аппаратом применительно к русскому и изучаемому иностранному языку, учитывая динамику развития избранной области научной и профессиональной деятельности;
- этикетными формулами, принятыми в устной и письменной межъязыковой и межкультурной коммуникации.

Не знает:

- что понимается под лингвокультурологией;
- определение единиц лингвокультурологии;
- особенности иноязычной картины мира;
- лингвистические предпосылки возникновения исследовательских методов;
- правила речевого общения в иноязычном социуме, правила и традиции межкультурного профессионального общения с носителями изучаемого языка.

Не умеет:

- определять, что изучает данная научная дисциплина;
- формулировать, как соотносятся между собой единицы культуры и лингвокультурологии;
- отслеживать основной круг актуальных проблем в избранной области научной деятельности, и ведущие способы (методы, алгоритмы) их решения;
- адекватно идентифицировать лингвокультурную специфику речевой деятельности участников межкультурного взаимодействия.

Не владеет:

- терминологическим аппаратом лингвокультурологии;
- теоретическими сведениями о проблемах исторической периодизации лингвистических учений;
- современным понятийным научным аппаратом применительно к русскому и изучаемому иностранному языку, учитывая динамику развития избранной области научной и профессиональной деятельности;
- этикетными формулами, принятыми в устной и письменной межъязыковой и

		межкультурной коммуникации.
ОПК-2 <i>ИДК опк2.1</i>	<p>Знает:</p> <ul style="list-style-type: none"> - что понимается под лингвокультурологией; - определение единиц лингвокультурологии; - особенности иноязычной картины мира; - лингвистические предпосылки возникновения исследовательских методов; - правила речевого общения в иноязычном социуме, правила и традиции межкультурного профессионального общения с носителями изучаемого языка. <p>Умеет:</p> <ul style="list-style-type: none"> - определять, что изучает данная научная дисциплина; - формулировать, как соотносятся между собой единицы культуры и лингвокультурологии; - отслеживать основной круг актуальных проблем в избранной области научной деятельности, и ведущие способы (методы, алгоритмы) их решения; - адекватно идентифицировать лингвокультурную специфику речевой деятельности участников межкультурного взаимодействия. <p>Владеет:</p> <ul style="list-style-type: none"> - терминологическим аппаратом лингвокультурологии; - теоретическими сведениями о проблемах исторической периодизации лингвистических учений; - современным понятийным научным аппаратом применительно к русскому и изучаемому иностранному языку, учитывая динамику развития избранной области научной и профессиональной деятельности; - этикетными формулами, 	<p>Не знает:</p> <ul style="list-style-type: none"> - что понимается под лингвокультурологией; - определение единиц лингвокультурологии; - особенности иноязычной картины мира; - лингвистические предпосылки возникновения исследовательских методов; - правила речевого общения в иноязычном социуме, правила и традиции межкультурного профессионального общения с носителями изучаемого языка. <p>Не умеет:</p> <ul style="list-style-type: none"> - определять, что изучает данная научная дисциплина; - формулировать, как соотносятся между собой единицы культуры и лингвокультурологии; - отслеживать основной круг актуальных проблем в избранной области научной деятельности, и ведущие способы (методы, алгоритмы) их решения; - адекватно идентифицировать лингвокультурную специфику речевой деятельности участников межкультурного взаимодействия. <p>Не владеет:</p> <ul style="list-style-type: none"> - терминологическим аппаратом лингвокультурологии; - теоретическими сведениями о проблемах исторической периодизации лингвистических учений; - современным понятийным научным аппаратом применительно к русскому и изучаемому иностранному

	<p>принятыми в устной и письменной межъязыковой и межкультурной коммуникации.</p>	<p>языку, учитывая динамику развития избранной области научной и профессиональной деятельности;</p> <ul style="list-style-type: none"> - этикетными формулами, принятыми в устной и письменной межъязыковой и межкультурной коммуникации.
<p>ОПК-5 <i>ИДК опк5.1</i></p>	<p>Знает:</p> <ul style="list-style-type: none"> - что понимается под лингвокультурологией; - определение единиц лингвокультурологии; - особенности иноязычной картины мира; - лингвистические предпосылки возникновения исследовательских методов; - правила речевого общения в иноязычном социуме, правила и традиции межкультурного профессионального общения с носителями изучаемого языка. <p>Умеет:</p> <ul style="list-style-type: none"> - определять, что изучает данная научная дисциплина; - формулировать, как соотносятся между собой единицы культуры и лингвокультурологии; - отслеживать основной круг актуальных проблем в избранной области научной деятельности, и ведущие способы (методы, алгоритмы) их решения; - адекватно идентифицировать лингвокультурную специфику речевой деятельности участников межкультурного взаимодействия. <p>Владеет:</p> <ul style="list-style-type: none"> - терминологическим аппаратом лингвокультурологии; - теоретическими сведениями о проблемах исторической периодизации лингвистических учений; - современным понятийным научным аппаратом применительно к русскому и изучаемому иностранному языку, учитывая динамику развития избранной области научной и профессиональной деятельности; 	<p>Не знает:</p> <ul style="list-style-type: none"> - что понимается под лингвокультурологией; - определение единиц лингвокультурологии; - особенности иноязычной картины мира; - лингвистические предпосылки возникновения исследовательских методов; - правила речевого общения в иноязычном социуме, правила и традиции межкультурного профессионального общения с носителями изучаемого языка. <p>Не умеет:</p> <ul style="list-style-type: none"> - определять, что изучает данная научная дисциплина; - формулировать, как соотносятся между собой единицы культуры и лингвокультурологии; - отслеживать основной круг актуальных проблем в избранной области научной деятельности, и ведущие способы (методы, алгоритмы) их решения; - адекватно идентифицировать лингвокультурную специфику речевой деятельности участников межкультурного взаимодействия. <p>Не владеет:</p> <ul style="list-style-type: none"> - терминологическим аппаратом лингвокультурологии; - теоретическими сведениями о проблемах исторической периодизации лингвистических учений; - современным понятийным научным аппаратом применительно к русскому и

	- этикетными формулами, принятыми в устной и письменной межъязыковой и межкультурной коммуникации.	изучаемому иностранному языку, учитывая динамику развития избранной области научной и профессиональной деятельности; - этикетными формулами, принятыми в устной и письменной межъязыковой и межкультурной коммуникации.
--	--	--

3.3 Оценочные материалы, обеспечивающие диагностику сформированности индикаторов компетенций, заявленных в рабочей программе дисциплины

Оценочные материалы для текущего контроля

Пример 1

Задание 1. Прочитайте информацию о задачах лингвокультурологии.

Лингвокультурология – это наука, возникшая на стыке лингвистики и культурологии и исследующая проявления культуры народа, которые отразились и закрепились в языке.

Целью лингвокультурологии является изучение способов, которыми язык воплощает в своих единицах, хранит и транслирует культуру.

Лингвокультурология как самостоятельная отрасль знаний должна решать свои специфические задачи и при этом ответить прежде всего на ряд вопросов, которые в наиболее общем виде можно сформулировать так:

- 1) как культура участвует в образовании языковых концептов;
- 2) к какой части значения языкового знака прикрепляются «культурные смыслы»;
- 3) осознаются ли эти смыслы говорящим и слушающим и как они влияют на речевые стратегии;
- 4) существует ли в реальности культурно-языковая компетенция носителя языка, на основании которой воплощаются в текстах и распознаются носителями языка культурные смыслы. В качестве рабочего определения культурно-языковой компетенции принимаем следующее: это естественное владение языковой личностью процессами речепорождения и речевосприятия и, что особенно важно, владение установками культуры; для доказательства этого нужны новые технологии лингвокультурологического анализа языковых единиц;
- 5) каковы концептосфера (совокупность основных концептов данной культуры), а также дискурсы культуры, ориентированные на репрезентацию носителями одной культуры, множества культур (универсалии); культурная семантика данных языковых знаков, которая формируется на основе взаимодействия двух разных предметных областей – языка и культуры;
- 6) как систематизировать основные понятия данной науки, т.е. создать понятийный аппарат, который не только позволил бы анализировать проблему взаимодействия языка и культуры в динамике, но обеспечил бы взаимопонимание в пределах данной научной парадигмы – антропологической, или антропоцентрической.

Приведенный перечень задач нельзя считать окончательным, ибо продвижение в их решении породит следующий цикл задач и т.д.

При решении данных задач нужно учитывать одну чрезвычайно важную особенность, создающую дополнительную трудность в изучении данной проблемы: культурная информация языковых знаков имеет по преимуществу имплицитный характер, она как бы скрывается за языковыми значениями.

Например: идиома *ни кола, ни двора* означает: нет ни своего двора, ни хозяйства, а культурным знаком она становится, выражая следующую культурную установку: недостойно человека не иметь своего дома и имущества.

Вопросы для самопроверки (ответы даются в измененном виде, своими словами, с соблюдением грамматических правил)

1. Что понимается под лингвокультурологией?
2. Что изучает наука, которая называется лингвокультурологией?
3. Что является целью лингвокультурологии?
4. Каковы задачи лингвокультурологии?
5. Что нужно учитывать при решении задач этой дисциплины?

Пример 2

Задание 1. Прочитайте текст и найдите ответы на следующие вопросы:

Понятие *культура* является центральным в межкультурной коммуникации. Учёные подсчитали, что в настоящее время насчитывается более 500 различных определений культуры. Это связано с тем, что культура представляет собой крайне сложное и многогранное явление, которое охватывает все стороны человеческой жизни. Она включает в себя всё, что создано человеческим разумом и руками, поэтому культура изучается большим количеством наук: семиотикой, социологией, историей, антропологией, аксиологией, лингвистикой, этнологией и др. Каждая из наук формулирует при этом своё понимание и определение культуры.

В повседневной жизни понятие культура употребляется в трёх основных значениях:

- отдельная сфера жизни общества, которая существует в виде системы учреждений и организаций, занимающихся производством и распространением духовных ценностей (общества, клубы, театры, музеи и т. д.);
- совокупность ценностей и норм, принадлежащих большой социальной группе, общности, народу или нации (элитарная культура, русская культура, культура молодёжи и т. д.);
- выражение высокого уровня достижений человека в какой-либо деятельности (культура быта, культурный человек в значении «воспитанный и образованный» и пр.).

Наиболее распространено следующее обыденное значение понятия *культура*: сумма всех достижений человечества, «вторая природа», созданная человеком в отличие от дикой природы. По сути, **культура** – это способ адаптации человека к существующей физической и биологической среде существования. Обычаи, традиции, общепринятые нормы поведения, необходимые для выживания и развития, передаются в каждом народе из поколения в поколение. Благодаря этому культура сохраняет, облегчает и защищает жизнь человека.

Ядром любой культуры являются идеи и особенно ценности, передающиеся при помощи традиций. С точки зрения учёных, культура представляет собой сложный феномен, который включает в себя как материальные и социальные явления, так и различные формы индивидуального поведения и организованной деятельности. Наблюдать культуру возможно в виде различий в человеческом поведении и в различных типах деятельности, ритуалах, традициях. При этом нельзя увидеть культуру целиком, можно только наблюдать её отдельные явления.

Долгое совместное проживание групп людей на одной территории, их коллективная хозяйственная деятельность, защита территории формируют у них общее мировоззрение, стиль жизни, манеру общения, кулинарные традиции и т. д. В итоге формируется **этническая культура** данного народа, которая основана на наборе определённых правил, принятых в процессе коллективного существования людей. Культура усваивается только через обучение. Она существует только в виде множества культур разных эпох и регионов, а внутри этих эпох – в виде культур отдельных стран и народов. Такие культуры принято называть локальными и этническими культурами.

Таким образом, человеческая культура состоит из различных **локальных культур**, носителями которых являются народы. Каждый народ представляет собой отдельный **этнос**. Этноты существуют как устойчивые общности людей. Самыми важными факторами, объединяющими людей в этноты, являются общность территории и общность языка.

Своеобразие любой культуры отражено в **культурной картине мира**. Культурная картина мира представляет собой совокупность знаний и представлений о мире (ценностях, нормах, нравах, менталитете собственной культуры и культур других народов). Именно благодаря культурной картине мира можно отличить одну культуру от другой. Культурная картина мира проявляется в различном отношении людей к различным явлениям культуры.

Вопросы для самопроверки (ответы даются в измененном виде, своими словами, с соблюдением грамматических правил)

1. Почему в настоящее время существует большое количество определений понятия *культура*?
2. Какие значения понятие *культура* имеет в повседневной жизни человека?
3. Что представляет собой культура с точки зрения учёных?
4. Что такое этническая и локальная культура?
5. Как взаимосвязаны между собой понятия *культура* и *локальная культура*?
6. Что такое культурная картина мира?

Пример 3

Задание 1. Прочитайте информацию об основном терминологическом аппарате лингвокультурологии.

Встает вопрос о необходимости сформировать категориальный аппарат лингвокультурологии, т. е. определить набор основополагающих понятий, которые характеризуют в совокупности модель лингвокультурной реальности. Нужно создать такой понятийный аппарат, который бы позволил анализировать проблему взаимосвязи языка и культуры в их динамике.

Лингвокультурология как специальная область науки породила немало продуктивных в современной лингвистике понятий: лингвокультурема, язык культуры, культурный текст, контекст культуры, субкультура, лингвокультурная парадигма, прецедентные имена культуры, ключевые имена культуры, культурная универсалия, культурная компетенция, культурное наследование, культурные традиции, культурный процесс, культурные установки и другие. В понятийный аппарат науки входят также и такие термины, как менталитет, ментальность, ритуал, обычай, сфера культуры, тип культуры, цивилизация, язычество и некоторые другие.

Наиболее важные понятия – это те, с помощью которых может быть представлена культурная информация в языковых единицах: культурные семы, культурный фон, культурные концепты и культурные коннотации.

Культурные семы – более мелкие и более универсальные, чем слово, семантические единицы, семантические признаки. Например, у слов «самовар», «лапти», «щи» можно выделить такие культурные семы: лапти – крестьянская обувь, плетенная из лыка; самовар – сосуд с топкой внутри, для чаепития русских; щи – кушанье из рубленой капусты, пища русских.

Культурный фон – характеристика номинативных единиц (слов и фразеологизмов), обозначающих явления социальной жизни и исторические события – *пропал как швед под Полтавой*, *красно-коричневые* (о национал-патриотах России).

Два вышеохарактеризованных вида культурной информации локализируются в денотате, они сравнительно неплохо изучены лингвострановедением.

Культурные концепты – имена абстрактных понятий, поэтому культурная информация здесь прикрепляется к сигнификату, т.е. понятийному ядру.

Лингвокультурная парадигма – это совокупность языковых форм, отражающих этнически, социально, исторически, научно и т.д. детерминированные категории мировоззрения. Лингвокультурная парадигма объединяет концепты, категориальные слова, прецедентные имена культуры и т.д. Языковые формы – это основа парадигмы, которая как бы «прошита» значимыми представлениями.

Ментальность – это мирозерцание в категориях и формах родного языка, которые соединяют в себе интеллектуальные, духовные и волевые качества национального характера в типичных его проявлениях. Единицей ментальности признается концепт данной культуры.

Менталитет – категория, которая отражает внутреннюю организацию и дифференциацию ментальности, склад ума, склад души народа; менталитеты представляют собой психо-лингво-интеллекты, разномасштабных лингвокультурных общностей.

Вопросы для самопроверки (ответы даются в измененном виде, своими словами, с соблюдением грамматических правил)

1. Назовите единицы лингвокультурологии.
2. Ознакомившись с основным терминологическим аппаратом лингвокультурологии, дайте свое определение каждому элементу.
3. Как соотносятся между собой единицы культуры и лингвокультурологии?

Оценочные материалы для зачета

1. Формирование лингвокультурологии как научной дисциплины (рассказать о деятельности двух учёных на выбор).
2. Понятие «культура» и подходы к его изучению.
3. Периодизация лингвокультурологии.
4. Основные направления и школы лингвокультурологии.
5. Междисциплинарный статус лингвокультурологии.
6. Цели и задачи лингвокультурологии. Объект и предмет исследования в лингвокультурологии.
7. Методология лингвокультурологии.
8. Базовые понятия лингвокультурологии.
9. Лингвокультурологические аспекты речевого общения
10. История постановки и решения проблемы «язык-культура» в мировой и отечественной науке.
11. Взаимобусловленность языка и культуры
12. Культура как мир смыслов.
13. Понятие о культурной коннотации.
14. Понятие о менталитете и ментальности. Этническая ментальность.
15. Концептуальная и языковая картина мира.
16. Аккумулирующее свойство слова.
17. Лингвокультурологический аспект русской фразеологии.
18. Метафора как способ представления культуры.
19. Символ и стереотип как явления культуры.
20. Текст как транслятор и хранитель культурной информации.
21. Мужчины и женщины в обществе, культуре и языке.
22. Образ человека в мифе, фольклоре, фразеологии. Архетип и мифологема как явления культуры.
23. Традиционный и современный образ человека в культуре и языке.

24. Языковая и речевая личность, принципы ее организации в речевом общении.
25. Русская когнитивная база, когнитивное пространство личности, коммуникативное пространство личности и их роль в организации речевого общения.
26. Национально-лингвокультурная специфика языковых единиц и ее значение для коммуникации.
27. Текст как национально-культурный феномен.
28. Лингвокультуремы и их функционирование в языке.
29. Лингвокультурные стереотипы речевого общения и их роль в коммуникации.
30. Лингвистические основы учета национально-культурной специфики речевого общения в преподавании РКИ.
31. Проблемы лингвокультурологии.
32. Языковая картина мира в этно-лингвокультурном аспекте.

Характеристика оценки знаний
по дисциплине «Лингвокультурология»

Оценка	Обучающийся демонстрирует ...	Применение
Отлично	сообщение, которое показывает, что обучающийся ориентируется в изученном материале, самостоятельно продуцирует связное, логическое высказывание по предложенной теме, выражает своё отношение к излагаемым фактам и событиям, оформляет высказывание в соответствии с нормами современного русского языка и нормами речевого этикета.	Как правило, выставляется обучающимся, усвоившим взаимосвязь основных понятий дисциплины и их значение для приобретаемой профессии
Хорошо	сообщение, которое показывает, что обучающийся ориентируется в изученном материале, может продуцировать высказывание в соответствии с предложенной темой, выражает собственное отношение к излагаемым фактам, событиям, владеет нормами современного русского языка, но допускает нарушения в логике повествования, в некоторых грамматических нормах русского языка.	Как правило, выставляется обучающимся, показавшим систематический характер знаний по дисциплине и способным к их самостоятельному пополнению и обновлению в ходе дальнейшей учебной работы и профессиональной деятельности
Удовлетворительно	сообщение, которое показывает, что обучающийся имеет фрагментарные, поверхностные знания по изученному материалу, затрудняется логично строить высказывание, испытывает затруднения в выражении собственного мнения в отношении изложенных фактов и событий, затрудняется в выборе лексических единиц, грамматических форм.	Выставляется обучающимся, допустившим погрешности в ответе, но обладающим необходимыми знаниями для их устранения под руководством преподавателя.
Неудовлетворительно	сообщение, которое показывает, что обучающийся имеет фрагментарные, поверхностные знания по изученному материалу, не может логично строить высказывание, выразить собственное мнение в отношении изложенных фактов и событий, затрудняется в выборе лексических единиц, грамматических форм.	Ставится обучающимся, которые не могут продолжить обучение или приступить к профессиональной деятельности по окончании вуза без дополнительных занятий по соответствующей дисциплине.

